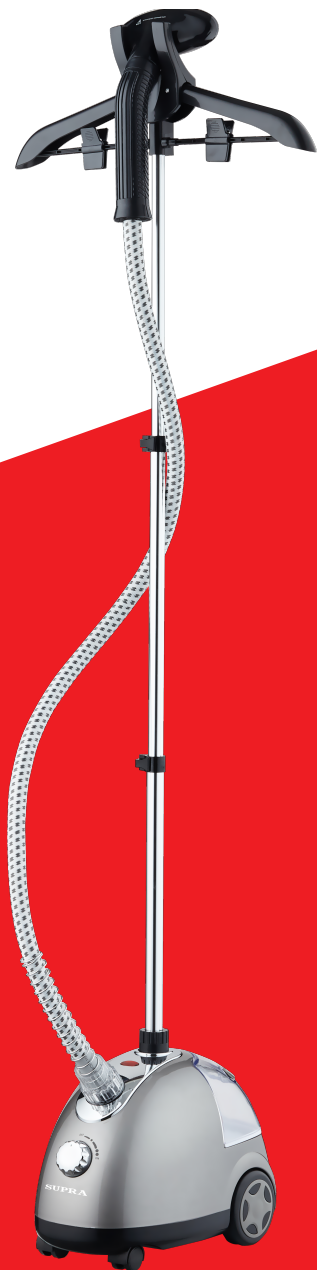


# SUPRA

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ОТПАРИВАТЕЛЬ  
БЫТОВОЙ  
SBS-171**



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

*Примечание:*

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## **СОДЕРЖАНИЕ**

Меры предосторожности.....	3
Устройство и комплектация прибора.....	4
Сборка.....	5
Наполнение бачка водой.....	5
Эксплуатация прибора.....	5
Чистка и обслуживание.....	7
Устранение неисправностей.....	8
Безопасная утилизация.....	9
Технические характеристики.....	9

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор предназначен только для отпаривания одежды, штор и других изделий из натуральных и синтетических тканей в домашних условиях. Запрещается использовать прибор не по назначению или на улице.
- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на маркировке отпаривателя, соответствует напряжению электросети.
- Подключайте отпариватель к индивидуальной розетке с заземлением, рассчитанной на ток не менее 15 А.
- Перед каждым включением убедитесь, что отпариватель исправен и не имеет повреждений.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилок. Если поврежден сетевой шнур, для его замены обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
- Ставьте отпариватель на ровную устойчивую поверхность. Запрещается во время работы ставить отпариватель на скамейку или стол.
- Выбирайте место для эксплуатации отпаривателя на расстоянии не менее 20 см от стен и мебели, в противном случае работа отпаривателя может привести к деформации или обесцвечиванию.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной) или работать с прибором мокрыми руками. Запрещается погружать отпариватель в воду или разбрызгивать воду на прибор.
- Запрещается растягивать, сгибать или наращивать шнур питания, это может привести к опасной ситуации.
- Во время работы прибора шнур питания должен быть полностью размотан.
- Во избежание деформации бачка запрещается наливать в него горячую воду.
- Запрещается включать отпариватель без воды в бачке.

- Перед наполнением бачка водой необходимо снять его с прибора.
- Запрещается добавлять в воду духи, уксус, крахмал, средства от накипи, средства для глажки и другие вещества.
- Запрещается наполнять бачок выше максимальной отметки или ниже минимальной.
- Во время работы прибор вырабатывает горячий пар, который может привести к ожогам. Будьте осторожны во время работы, не прикасайтесь к насадкам и не допускайте контакта рук или других частей тела с горячим паром.
- Следите, чтобы во время работы шланг не перегибался и не скручивался, чтобы пар мог выходить свободно.
- Бережно обращайтесь с отпаривателем, не тягайте шланг, в противном случае возможны утечки горячего пара.
- Запрещается использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Использование не рекомендованных производителем дополнительных аксессуаров для отпаривателя может привести возникновению пожара, поражению электрическим током или к получению телесных повреждений.

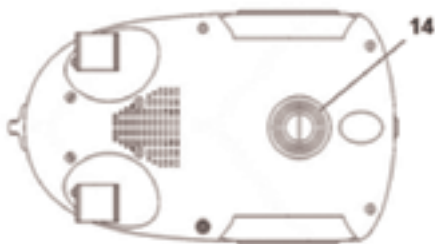
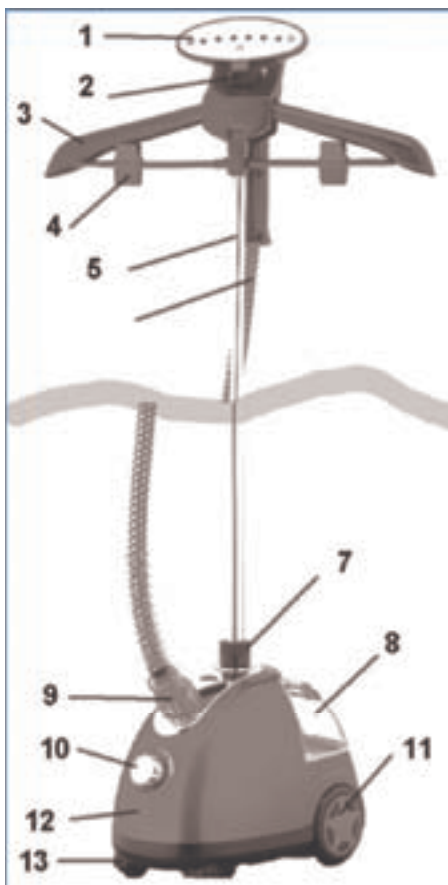
### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТПАРИВАТЬ ОДЕЖДУ НА ЧЕЛОВЕКЕ.**

- Запрещается направлять отпариватель на людей, домашних животных, сам прибор или электрические розетки.
- Избегайте любого контакта работающего прибора с кожей, волосами, лицом, глазами.
- Не касайтесь горячих деталей отпаривателя, насадок, избегайте контакта с паром или горячей водой.
- Во время отпаривания рекомендуется всегда устанавливать защиту от горячего пара для предотвращения ожогов, поставляемую в комплекте.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время установки или снятия насадок, долива воды или чистки.

- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания или сам прибор, беритесь за вилку.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- При использовании прибора будьте особенно внимательны, если рядом находятся дети.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям использовать отпариватель без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Запрещается изгибать гибкий шланг, особенно во время работы прибора.
- Запрещается разбирать, изменять или пытаться чинить прибор самостоятельно.
- За ремонтом обращайтесь в авторизованные сервисные центры производителя. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания и может привести к опасным ситуациям.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.
- Производитель не несет ответственность за повреждения или ущерб, которые возникли вследствие неправильного обращения с отпаривателем.

- держатель насадки;
- руководство по эксплуатации;
- гарантийный талон.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте упаковку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- отпариватель;
- гибкий шланг;
- телескопическая трубка;
- насадка для отпаривания;
- регулируемые плечики;

1. Насадка для отпаривания
2. Держатель насадки для отпаривания
3. Плечики
4. Прищепки для брюк, юбки
5. Телескопическая трубка
6. Шланг
7. Отверстие для установки телескопической трубки
8. Бачок для воды
9. Входное отверстие для гибкого шланга
10. Переключатель питания
11. Колёсико
12. Корпус отпаривателя
13. Ролик
14. Пробка дренажного отверстия

## СБОРКА

Перед началом эксплуатации снимите наклейки или защитную пленку, которые могут быть приклеены к насадке или другим частям отпаривателя.

1. Полностью распрямите шнур питания.
2. Раздвиньте секции телескопической трубки. Вставьте раздвинутую телескопическую трубку в соответствующее отверстие на корпусе отпаривателя до упора и закрутите фиксирующую гайку.
3. Установите на трубку плечики.
4. Раздвиньте плечики и зафиксируйте нужный угол.
5. Установите сверху на телескопическую трубку держатель насадки.
6. Выровняйте присоединительный разъем шланга в соответствии с отверстием и вставьте шланг в отверстие. Закрутите гайку по часовой стрелке.
7. При необходимости на насадку для отпаривания можно установить щетку. Для этого вы-

ровняйте пластиковые защелки щетки с петлей на насадке и прижмите.

8. При необходимости закрепите насадку на держателе.

Разборка отпаривателя осуществляется в обратной последовательности.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Подготовка к работе

1. Поставьте собранный отпариватель на ровный пол. Отрегулируйте высоту и угол наклона плечиков в зависимости от свойств одежды, с которой вы будете работать.
2. Налейте в бачок чистую воду до максимальной отметки и установите его обратно на отпариватель.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Если водопроводная вода в вашем регионе слишком жесткая, рекомендуется использовать смягченную (прокипяченную и остуженную) или дистиллированную воду. Использование жесткой неочищенной воды может привести к образованию накипи внутри прибора, что может привести к уменьшению, прерыванию или даже остановке потока пара. Кроме того, накипь может попасть на отпариваемую одежду.*

### ВНИМАНИЕ:

**Запрещается наполнять бачок выше максимальной отметки.**

**Запрещается добавлять в воду духи, уксус, крахмал, средства от накипи, средства для глажки и другие вещества.**

3. Подключите вилку питания к розетке.
4. Переключателем режимов установите нужный режим:
  - 1 – низкое парообразование;
  - 2 – высокое парообразование.

Подождите примерно минуту, чтобы отпариватель разогрелся. После того как начнет вырабатываться пар, можно приступать к отпариванию.

## **ВНИМАНИЕ:**

***В результате тряски или быстрого перемещения насадки на её ручке могут появиться капли горячей воды. Будьте внимательны, чтобы не обжечься.***

***Запрещается изгибать гибкий шланг, особенно во время работы прибора. Если шланг изогнут, горячий пар не может свободно выходить через насадку.***

***При распрямлении шланга из прибора выходит повышенное количество пара с каплями горячей воды – в этом случае просто поднимите насадку вверх на 2-3 секунды перед тем, как продолжить отпаривание.***

***Не тяните за насадку или шланг, т.к. в результате отпариватель может упасть или перевернуться.***

***Во время отпаривания может быть слышен шум, что не является неисправностью прибора.***

***Во время работы следите, чтобы в бачке отпаривателя оставалась вода.***

***Запрещается направлять пар на людей, это может вызвать серьезные ожоги.***

***Во время отпаривания удерживайте насадку для отпаривания в вертикальном положении. Если вы будете перемещать насадку в горизонтальной плоскости, возможен выход горячей воды.***

## **Отпаривание одежды**

Перед началом отпаривания освободите карманы одежды и распрямите манжеты и прочие отвороты. Убедитесь, что за одеждой есть достаточно свободного пространства, в противном случае там будет накапливаться влага.

Начинайте отпаривание с основных частей одежды. Слегка придерживая нижнюю часть одежды рукой, чтобы распрямить складки, разгладьте мятую ткань горячим паром, как показано на рисунке выше.

Затем обработайте паром оставшиеся части одежды. Проводите насадкой сверху вниз.

Если на одежде имеются металлические аксессуары, рекомендуется выполнять отпаривание вокруг них. Старайтесь не направлять горячий пар на металлические детали, чтобы не допустить их обесцвечивания.

При разглаживании воротника его можно полностью отвернуть назад. Придерживая его рукой с одной стороны, разглаживайте воротник горячим паром, совершая горизонтальные движения насадкой, как показано на рисунке выше. Во время работы будьте внимательны, чтобы не обжечься.

При разглаживании рукавов одной рукой распрямите рукав, а другой перемещайте насадку вдоль рукава.

Чтобы разгладить нижнюю часть одежды, рукой оттяните одну сторону, при этом другая сторона будет удерживаться телескопической трубкой. Проводите насадкой вдоль нижней части одежды, совершая горизонтальные движения.

Когда одежда спереди будет разглажена, приступайте к задней части.

## **Отпаривание с щеткой**

Рекомендуется использовать щетку при отпаривании деликатных тканей, например шелка, чтобы уменьшить риск попадания воды на ткань во время отпаривания. Если такая ткань имеет сильные складки, вы можете отпарить этот участок без щетки, а затем продолжить отпаривание с щеткой. Кроме того, щетку можно использовать для очистки одежды от ворса, шерсти и пыли.

Установите на насадку для отпаривания щетку, наполните бачок водой и включите отпариватель.

Аккуратно проводите щеткой по ткани вверх-вниз, слегка натягивая ткань другой рукой.

## **Отпаривание штор**

Постирайте, высушите и повесьте шторы.

Слегка натягивая шторы одной рукой, проводите насадкой для отпаривания вдоль ткани, чтобы устранить складки.

## Отпаривание мягкой мебели

Вы можете отпаривать обивку мягкой мебели, чтобы освежить ее внешний вид и удалить неприятные запахи.

Совершайте движения насадкой для отпаривания вверх-вниз, распространяя горячий пар над поверхностью мягкой мебели.

Отпаривайте подушки в вертикальном положении. Прежде чем уложить их на диван, дайте им полностью высохнуть.

## Окончание работы

По окончании работы выключите отпариватель, для этого переведите переключатель режимов в положение 0. Отсоедините вилку питания от розетки, слейте из бачка оставшуюся воду. Дайте отпаривателю полностью остыть и уберите на хранение.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проводите чистку прибора сразу после каждого использования.

### Чистка корпуса

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Протирайте корпус отпаривателя и насадки слегка влажной тканью. Следите, чтобы влага не попала внутрь корпуса.
- Сливайте воду из бачка после каждого использования.
- Ослабьте гайку фиксации шланга и отсоедините шланг. Слейте оставшуюся воду из отверстия для выхода пара.

### **ВНИМАНИЕ:**

***Запрещается использовать агрессивные или абразивные вещества для очистки прибора.***

***Запрещается погружать корпус прибора в воду.***

## Хранение

- Перед тем как убрать отпариватель на хранение проведите его чистку и дайте ему полностью высохнуть.
- Храните прибор в чистом сухом прохладном месте с хорошей вентиляцией вдали от воспламеняющихся или взрывоопасных материалов.
- Вы можете хранить отпариватель в собранном виде или разобрать его на части и убрать в коробку до следующего использования.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности прибора, попробуйте самостоятельно разобраться в причине и устранить ее, воспользовавшись рекомендациями из таблицы ниже.

Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать отпариватель, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Неисправность	Причины	Способы устранения
Отпариватель не работает, подсветка переключателя режимов не загорается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Отсутствует электропитание.</li><li>2. Перегорел предохранитель (если предусмотрено конструкцией).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь, что отпариватель подключен к исправной розетке и контакт в ней плотный.</li><li>2. Обратитесь в сервисный центр за заменой.</li></ol>
Подсветка переключателя режимов загорается, но не образуется пар, или образуется недостаточно пара, или поток пара прерывается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Нет или недостаточно воды в бачке.</li><li>2. Бачок с водой неправильно установлен.</li><li>3. Сильно изогнут или пережат шланг отпаривателя.</li><li>4. Вода не попадает на нагревательный элемент.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Налейте воду в бачок не ниже минимального уровня.</li><li>2. Переустановите бачок правильно.</li><li>3. Распрямите гибкий шланг.</li><li>4. Слегка потрясите или переустановите бачок.</li></ol>
Не устанавливается щетка на насадку для отпаривания.	Щетка не выровнена относительно насадки и защелок.	Выровняйте щетку так, чтобы можно было закрепить ее защелками.
Стало образовываться меньше пара.	Образовалось много минеральных отложений.	Проведите чистку от накипи.
Вода не попадает на нагревательный элемент.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Засорено отверстие для подачи воды из бачка.</li><li>2. Бачок с водой неправильно установлен.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проведите чистку отверстия.</li><li>2. Переустановите бачок правильно.</li></ol>
Бачок для воды деформировался.	Внутри бачка была залита горячая вода.	Необходимо заменить бачок.
Протечки воды из бачка.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В бачке появились трещины.</li><li>2. Уплотнительное кольцо утратило рабочие свойства.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Необходимо заменить бачок.</li><li>2. Необходимо заменить уплотнительное кольцо.</li></ol>



## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 220-240 В

Частота тока: 50 Гц

Максимальная мощность: 1750 Вт

Объем бачка для воды: 1,5 л

Время работы: до 60 мин

Температура исходящего пара: 98°C

Максимальная производительность пара: 40 г/мин

Высота телескопической трубки: 50-120 см

Длина гибкого шланга: 180 см

Условия эксплуатации:

Относительная влажность: от 10 до 80%

Температура: от +10 до +40°C

*В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован. При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru).



Изготовитель: ТООП ТЕХНОЛОДЖИ ПРОДАКШН ЛИ-МИТЕД, адрес: КНР, Гонконг, Норт Пойнт, Хо Кингз Роуд, 338, Ту Чайначем Эксчейндж скуэр, 20/Ф, 2006-8. Сделано в Китае.

Manufacturer: Top Technologie Production Limited  
2006-8, 20/F., Two Chinachem Exchange Square, 338  
King's Road, North Point, Hong Kong. Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6Б, оф. 203.

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке и/или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA®. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

В случае если ваше изделие марки SUPRA® будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru).

## Гарантийный талон

### Условия гарантии

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены.  
Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
3. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждений животными;
  - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - воздействия вредоносных программ;
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
4. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
5. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съёмных носителях информации, используемых в изделии.
6. Замену изделия или возврат денег региональные Авторизованные сервисные центры не производят.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Изделие: ОТПАРИВАТЕЛЬ БЫТОВОЙ

Модель: SBS-171

Версия: V1W07

Дата: \_\_\_\_\_

S/N:

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантии обслуживания согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Информация о фирме-продавце: \_\_\_\_\_

**SUPRA**

**SUPRA.RU**